



12 – junio – 2022

Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern  
Tel.: 041 410 13 91  
email: spaniermission@  
migrantenseelsorge-luzern.ch  
Web: www.misioncatolicalucerna.ch

## DOMINGO DE LA TRINIDAD, C

**Diözese Kollekte für gesamtschweizerische Verpflichtungen des Bischofs**  
**Colecta diocesana para las obligaciones del obispo dentro de la Iglesia**

Junto con las demás diócesis de Suiza, la diócesis de Basilea financia tareas suizas y nacionales. Entre ellas se encuentra, por ejemplo, el periódico de la Iglesia de Suiza (*Schweizerische Kirchenzeitung*), una revista teológica y el diario oficial de las diócesis. También son dignas de mención las contribuciones de la diócesis de Basilea al fondo de compensación de la Iglesia Católica Romana en Suiza. Siempre hay proyectos a los que contribuir como fue, por ejemplo, la Jornada Mundial de la Juventud 2019 en Lucerna.

Gracias a sus donativos es posible el apoyo a dichos proyectos.

### CANTO DE ENTRADA

UN SOLO SEÑOR, UNA SOLA FE,  
UN SOLO BAUTISMO, UN SOLO DIOS Y PADRE.

Llamados a guardar la unidad del espíritu, por el vínculo de la paz,  
cantamos y proclamamos.

### REFLEXIÓN INICIAL

Queridos hermanos y hermanas:

En el domingo de la Santísima Trinidad la liturgia nos invita a dejarnos sumergir en lo más hondo del misterio de Dios, ese Dios que confesamos como Amor: Dios-Padre, Dios-Hijo, Dios-Espíritu Santo, o como dice San Agustín, “Amante, Amado y Amor”.

Por eso hoy en la Iglesia Universal se recuerda y se ora por los monjes y monjas de Vida Contemplativa. Este año lo hacemos con el lema: «La vida contemplativa: lámparas en el camino sinodal».



Ellos rezan continuamente por nosotros, y nosotros, en este domingo, en esta Eucaristía, también rezamos por ellos.

- Tú, el Hijo amado de Dios en quien el Padre se complace. **SEÑOR, TEN PIEDAD.**
- Tú, el Dios-con-nosotros que nos revelaste el rostro de la Misericordia divina. **CRISTO, TEN PIEDAD.**
- Tú, que nos has enviado tu Espíritu de Amor, tu Espíritu Santo. **SEÑOR, TEN PIEDAD.**

Que Dios todopoderoso, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos regeneró por el agua y el Espíritu Santo y que nos concedió la remisión de los pecados, nos guarde en su gracia, en el mismo Jesucristo nuestro Señor, para la vida eterna. **Amén.**

### GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres  
que ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria te  
alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo;  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del**

**mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del  
mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la  
derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo,  
Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén**

ORACIÓN COLECTA: Dios Padre, que, al enviar al mundo la Palabra de la verdad y el Espíritu de la santificación, revelaste a los hombres tu admirable misterio, concédenos, al profesar la fe verdadera, reconocer la gloria de la eterna trinidad y adorar la Unidad en su poder y grandeza. Por nuestro Señor Jesucristo. Por nuestro Señor Jesucristo... **Amén.**

1ª LECTURA: Prov 8, 22-31

Lectura del libro de los Proverbios.

Esto dice la Sabiduría de Dios:

«El Señor me creó al principio de sus tareas,  
al comienzo de sus obras antiquísimas.

En un tiempo remoto fui formada,  
antes de que la tierra existiera.  
Antes de los abismos fui engendrada,  
antes de los manantiales de las aguas.  
Aún no estaban aplomados los montes,  
antes de las montañas fui engendrada.  
No había hecho aún la tierra y la hierba,  
ni los primeros terrones del orbe.  
Cuando colocaba los cielos, allí estaba yo;  
cuando trazaba la bóveda sobre la faz del abismo;  
cuando sujetaba las nubes en la altura,  
y fijaba las fuentes abismales;  
cuando ponía un límite al mar,  
cuyas aguas no traspasan su mandato;  
cuando asentaba los cimientos de la tierra,  
yo estaba junto a él, como arquitecto,  
y día tras día lo alegraba,  
todo el tiempo jugaba en su presencia:  
jugaba con la bola de la tierra,  
y mis delicias están con los hijos de los hombres».

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

SALMO RESPONSORIAL: Sal 8, 4-5. 6-7. 8-9

**R/ ¡Señor, Dios nuestro,  
qué admirable es tu nombre en toda la tierra!**

Cuando contemplo el cielo, obra de tus dedos,  
la luna y las estrellas que has creado.  
¿Qué es el hombre para que te acuerdes de él,  
el ser humano, para mirar por él? **R/**

Lo hiciste poco inferior a los ángeles,  
lo coronaste de gloria y dignidad;  
le diste el mando sobre las obras de tus manos.  
Todo lo sometiste bajo sus pies. **R/**

Rebaños de ovejas y toros,  
y hasta las bestias del campo,  
las aves del cielo, los peces del mar  
que trazan sendas por el mar. **R/**

2ª LECTURA: Rm 5, 1-5

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos

Hermanos:

Habiendo sido justificados en virtud de la fe, estamos en paz con Dios, por medio de nuestro Señor Jesucristo, por el cual hemos obtenido además por la fe el acceso a esta gracia, en la cual nos encontramos; y nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios.

Más aún, nos gloriamos incluso en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación produce paciencia, la paciencia, virtud probada, la virtud probada, esperanza, y la esperanza no defrauda, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que se nos ha dado.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

CANTO DEL ALELUYA

Gloria la Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo;  
al Dios que es, al que era y al que ha de venir.

EVANGELIO: Jn 16, 12-15

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del santo Evangelio según san Juan. **Gloria a ti, Señor**

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos:

«Muchas cosas me quedan por deciros, pero no podéis cargar con ellas por ahora; cuando venga él, el Espíritu de la verdad, os guiará hasta la verdad plena. Pues no hablará por cuenta propia, sino que hablará de lo que oye y os comunicará lo que está por venir. Él me glorificará, porque recibirá de lo mío y os lo anunciará.

Todo lo que tiene el Padre es mío. Por eso os he dicho que recibirá y tomará de lo mío y os lo anunciará».

Palabra del Señor.

**Gloria a ti, Señor Jesús.**

## CREDO

Creo en DIOS Padre  
todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo,  
su único Hijo, nuestro Señor,  
que fue concebido por obra y  
gracia del Espíritu Santo,  
nació de santa María Virgen,  
padebió bajo el poder de  
Poncio Pilato,  
fue crucificado, muerto y  
sepultado,  
descendió a los infiernos,

al tercer día resucitó de entre  
los muertos,  
subió a los cielos y está  
sentado a la derecha de Dios,  
Padre todopoderoso.

Desde allí ha de venir  
a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo,  
la santa Iglesia católica,  
la comunión de los santos,  
el perdón de los pecados,  
la resurrección de la carne  
y la vida eterna. Amén.

## PETICIONES

Oremos a Dios Padre, por Jesucristo, su Hijo, en la unidad del Espíritu Santo.

1. Por la Iglesia, para que sea en medio del mundo testigo del amor misericordioso del Dios trinitario. Oremos.

### **SEÑOR, ESCUCHA Y TEN PIEDAD.**

2. Por los que dirigen los destinos de los pueblos, para que no se cierren a la presencia del Dios que habita en su corazón. Oremos.
3. Por los cristianos perseguidos por causa de su fe. Por los refugiados. Y por sus perseguidores. Oremos.
4. Por los monjes y monjas de vida contemplativa; y por las vocaciones a esa misma vida. Oremos.
5. Por todas las familias, para que formen un verdadero hogar en el que el amor confiado y perdonador se mantenga siempre vivo. Oremos.
6. Por todos nosotros, para que seamos fieles adoradores de Dios en espíritu y en verdad y fieles testigos del evangelio. Oremos.

Dios único y verdadero, omnipotente y misericordioso, tú nos has llamado a compartir tu vida en la comunidad de las tres Personas. Escucha, Padre nuestro, la oración de tu Iglesia, que ora en el Espíritu Santo, en nombre de tu Hijo, Jesucristo, Señor nuestro, que vive y reina por los siglos de los siglos. **Amén.**

## CANTO OFERTORIO

Llevemos al Señor,  
el vino y el pan.

Llevemos al altar,  
la vid y el trigal.

EL SEÑOR NOS DARÁ,  
EL NOS DARÁ SU AMISTAD.  
EL SEÑOR NOS DARÁ,  
EL NOS DARÁ SU AMISTAD.

Llevemos al Señor,  
pureza y amor.  
Llevemos al altar,  
justicia, hermandad.

Llevemos al Señor,  
trabajo y dolor.  
Llevemos al altar,  
ofrendas de paz.

«ORAD HERMANOS PARA QUE ESTE SACRIFICIO...»

**El Señor reciba de tus manos  
este sacrificio, para alabanza  
y gloria de su nombre,**

**para nuestro bien y el de toda  
su santa Iglesia.**

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS: Por la invocación de tu nombre, santifica, Señor y Dios nuestro, estos dones de nuestra docilidad y transfórmanos, por ellos, en ofrenda permanente. Por nuestro Señor Jesucristo. **Amén.**

### PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

Levantemos el corazón.

**Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**En verdad es justo y necesario.**

### SANCTUS



M: Franz Schubert 1826

San - to, San - to, San - to e - res oh Se - ñor,  
Dios del U - ni - ver - so. Ho - san-na en el Cie - lo.  
Lle - nos, Cie - lo y tie - rra de tu Glo - ria es - tán.  
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre de Dios.

«ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE»

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección,  
¡Ven, Señor Jesús!**

PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de  
cada día;**

**perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos  
ofenden;  
no nos dejes caer en la  
tentación,  
y líbranos del mal.  
Amén.**

CANTO DEL CORDERO DE DIOS

CORDERO DE DIOS,  
que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros. (x 2)

CORDERO DE DIOS,  
que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz.

«ESTE ES EL CORDERO..., DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que entres en mi casa,  
pero una palabra tuya bastará para sanarme.**

ORACIÓN POST-COMUNIÓN: Señor y Dios nuestro, que la recepción de este sacramento y la profesión de fe en la santa y eterna Trinidad y en la Unidad indivisible, nos aprovechen para la salvación del alma y del cuerpo. Por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

CANTO FINAL

Hoy te quiero cantar,  
hoy te quiero rezar,  
Madre mía del cielo.  
Si en mi alma hay dolor  
busco apoyo en tu amor  
y hallo en ti mi consuelo.

HOY TE QUIERO CANTAR,  
HOY TE QUIERO REZAR,  
MI PLEGARIA ES CANCIÓN;  
<YO TE VENGO A OFRECER  
LO MÁS BELLO Y MEJOR  
QUE HAY EN MI CORAZÓN>.

---

## Jueves 16 de junio: Corpus Christi (**Fronleichnam 2022**)

Celebramos con todas las parroquias de Lucerna.

A las **9:00** Eucaristía en **Franziskanerkirche**.

A las **10:00 procesión** desde Franziskanerkirche hasta la Hofkirche.

Sábado 18 de junio: 12° domingo del TO, C (de víspera),  
Eucaristía en SANTA ANNA KAPELLE (**Baar**) a las **18:00**.

Domingo 19 de junio: 12° domingo del TO, C,  
Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**) a las **9:00**;  
y en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Jueves 23 de junio: Vísperas del Sagrado Corazón de Jesús  
En MARIAHILF (**Lucerna**) a las 18:00 adoración, a las 18:30 Eucaristía.

Domingo 26 de junio: 13° domingo del TO, C,  
Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**) a las **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las  
**11:00**;

en Gut Hirt (Zug) a las **19:30**.

Domingo 3 de julio:  
14° domingo del TO, C,  
Eucaristía sólo en MARIAHILF  
(**Lucerna**) a las **11:00**

Domingo 10 de julio:  
15° domingo del TO, C,  
Eucaristía sólo en MARIAHILF  
(**Lucerna**) a las **11:00**

Domingo 7 de agosto:  
19° domingo del TO, C,  
Eucaristía sólo en MARIAHILF  
(**Lucerna**) a las **11:00**

EN MARIAHILF: Los martes (no  
en el mes de Julio) a las 14:00,  
Santo Rosario.

